

# **Triptychtionary**

Lauren Nolan

To remember (v.):

Is to ache,

Teng (n.): pain,

What good is a childhood

if all it brings is

Something

que billows,

every time you cannot recall

Cada vez que

wo ji bu zhu,

Recordar

to doler,

ache;

home

an ache, a dolor soft

long rising, winding its way

que sale en nubes,

the palabras deseadas

kai kou,

I can't recall,

Ji de

to teng.

Teng (v.): to be fond of

language

against your sternum?

out of your chest

en da lang,

glowing, humming.

I lose the words again—

no puedo recordar.